

PATALASTAS UKOL SA PABAHAY NG MHSA NA MAAARING APLAYAN

Marso 1, 2011

Hinihimok ang mga senior na interesado at kwalipikado (62 taong gulang at mas matanda) na mag-apply para sa labing-anim (16) na apartment na itinalaga para sa Mental Health Service Act, mga apartment na may isang silid-tulugan (1 bedroom) at mga apartment na may dalawang silid-tulugan (2 bedroom) sa Fair Oaks Plaza, na nasa 660 South Fair Oaks Avenue, Sunnyvale, CA 94086, dalawang bloke patungong norte mula sa El Camino Real. Itong proyektong ay may pang-komunidad na meeting room na may kusina, labahan, akses sa mga computer, banyo na pampubliko, isang lugar sa labas na pang-picnic at BBQ, sistemang pang-alerto sa pang-emergency na tawag (emergency call alert) - na may singil para magamit, at isang garaheng paradahan na may tarankahan (gate) at bubong. **Ang pook nitong proyekto** ay nasa loob ng ¼ milya mula sa Sunnyvale Community Center at sa Braly Park.

Halaga ng Upa ng MHSA at ng Mga Serbisong Pampubliko [Utilities]

Ang upa na babayaran ng nangungupahan ay tatlumpo'ng porsiyento (30%) ng kita nila. Ang nangungupahan ang may responsibilidad para sa pagbayad ng kanilang kuryente. At kung piliin ng nangungupahan na magpakabit ng telopono at kable, sila ang may responsibilidad sa pagbayad nito. Ang may-ari ang magbabayad para sa tubig, imburnal at basura.

RESTRIKSYON SA GULANG

Ang deelopmentong ito ay nakareserba para sa mga Senior Citizen na itinatakda na 62 taong gulang at mas matanda. Dapat masapatan ng lahat ng mga myembro ng sambahayan ang restriksyon sa gulang 62 na taon at mas matanda.

Panukatan (Criteria) Para Maging Kwalipikadong Nangungupahan ng MHSA

Dapat masapatan ng mga kwalipikadong nangungupahan ang mga rekisitos na binabanggit sa 1-4 sa ibaba.

1. Ang mga indibidwal ay dapat:

a) "May malalang sakit sa isip":

- Mga nakatatandang **adulto** na mababa ang kita, na may malalang sakit sa isip tulad ng itinakda sa *California Welfare and Institutions Code* 600.3(b)(1); at
- Na, sa panahon ng pagtatasa (assessment) para sa mga serbisyo'ng pabahay, nasasapatan ang criteria tungkol sa serbisyo ng MHSA sa county na tinitirahan nila.

b) "Homeless" [walang tahanan] - nangangahulugang naninirahan sa mga kalye, o walang permanente, regular, at sapat ng panggabing tirahan. (Kasama dito ang mga shelter, motel at mga sitwasyo'ng pamumuhay na ang indibidwal ay walang mga karapatan ng nangungupahan.)

c) O "nasa panganib ng pagiging homeless," na sumasaklaw sa:



- Mga indibidwal na pinalabas mula sa mga kaligiran na pang-institusyon, kabilang ang mga:
 - Ospital, kasama ang mga ospital na nag-aalaga at gumagamot sa mga taong may malala at di-gumagaling na sakit pang-kaisipan [acute psychiatric hospital], mga pasilidad na sumusuri at gumagamot sa kalusugang pangkaisipan [psychiatric health facilities (PHF)], mga pasilidad na nagkakaloob ng tirahan at pangangalaga sa mga matatanda o may mga sakit na di-gumagaling [skilled nursing facilities (SNF)] na may sertipikadong programa para sa natatanging paggamot [special treatment program (STP)] para sa mga may-sakit sa isip, at mga sentro para sa rehabilitasyong nauukol sa kalusugang pangkaisipan [mental health rehabilitation centers (MHRC)]
 - Mga pang-kraysis (crisis) at pangpanandaliang tirahan na kaligiran [transitional residential settings]
 - Mga indibidwal na pinalabas mula sa **mga lokal na bilanguan ng lungsod o county**
 - Mga indibidwal na ipinasok nang pansamantala sa mga pasilidad na tirahan habang ginagamot [residential care facilities] pagkatapos na pinalabas mula sa isa sa mga nabanggit sa itaas na mga kaligiran na pang-institusyon
 - Mga indibidwal na ina-assess na tumatanggap na ng mga serbisyo sa departamento ng kalusugang pangkaisipan ng county at na ipinagpapalagay na nasa nagbabalang panganib na magiging homeless, at pinatunayan ng Direktor ng kalusugang pangkaisipan ng county.
2. Ang mga indibidwal ay dapat adultong matanda (62 taong gulang at mas matanda).
 3. Ang mga indibidwal **na dapat ang taunang kita ng sambahayan ay mas mababa sa \$22,300 (isang tao)**, \$25,500 (kung 2 tao), \$28,650 (kung 3 tao). Ito ay 30% ng kasalukuyang Area Median Income [Panggitnang Kita sa Lugar] para sa takdang laki ng sambahayan.
 4. Dapat masapatan ng mga indibidwal ang isa sa mga sumusunod na rekisitos ng Santa Clara County:
 - a) **Siya ay sapatang gumagamit (mid-level user)** ng mga serbisyo sa mga klinika/kontratadong ahensya; mga kliyenteng malala ang sakit sa isip na hindi nangangailan sa kasalukuyan ng 24-oras na pangangalaga sa loob ng institusyon ngunit hindi kayang mamuhay nang nagsasarili na walang mga serbisyong pang-alalay. Ang mga consumer na ito ay homeless o nasa panganib ng pagiging homeless (ayon sa MHSA Housing Program Application) at na siyang:
 - gumagamit ng mga serbisyo para sa pasyenteng di-nakaospital [outpatient] at umaasa sa mga serbisyong ito;
 - may kakayahan, subalit may alalay, na mamahala sa kanilang mga Gawain sa Pang-araw-araw na Pamumuhay at sa mga gamot sa sitwasyo'ng pamumuhay na may kasarinalan; at
 - lubos na limitado ang kita at ipinagpapalagay na patuloy and pagbaba ng kita sa susunod na 12 buwan;
 (Kasama dito ang bagong mga may sakit sa isip (consumer) na dating hindi napaglilingkuran.)
 - b) Umalis na sa kaligiran ng 24-oras na pangangalaga at nakapagpakita ng tagumpay o nakompleto nila ang pagtahan sa isang pasilidad ng pangangalaga na transisyonal o pamahayan [transitional and residential care facility] at maaari nang lumipat sa permanenteng pabahay na may-alalay bilang susunod na hakbang sa kanilang paggaling.

Punahin: Ang mga tauhan sa klinika o sa kontratadong ahensya ay tutulong sa pagtiyak kung alin sa mga consumer ang nakakasapat sa mga criteria at itukoy ang kandidato sa MHD.



Mga Porma Para Mag-apply.

1. Hinihiling sa mga interesado at kwalipikadong senior na gustong mag-apply na magsumite ng nakalakup na **porma (form)** para sa MHSA Housing Program Eligibility [Pagiging Karapat-dapat sa Programa ng Pabahay ng MHSA] at ng **porma** para sa Consent to Release Confidential Health Information [Pahintulot na Magsiwalat ng Kompidensyal na Impormasyon Ukol sa Kalusugan] bago sumapit ang **Abril 27, 2011** kay:

Robert A. Dolci, M.A.

Homeless Concerns Coordinator

Santa Clara County Mental Health Department

650 South Bascom Avenue, Suite A

San José, CA 95128

Ang mga **porma** na tinutukoy sa itaas (#1) ay maaaring dalhin o ipadala sa koreo sa address sa itaas o maaaring ipadala sa email kay Mr. Dolci sa: robert.dolci@hhs.sccgov.org.

2. Lahat ng interesadong senior na may 62 taong gulang at mas matanda na gustong mag-apply para sa isang unit na itinalaga para sa MHSA o sa anumang iba pang unit ay dapat sumagot sa isang **aplikasyon bago sumapit ang Mayo 4, 2011** para sa isang unit sa sumusunod na address:

915 West El Camino Real

Sunnyvale, CA 94087

Ang pormang ito na tinutukoy sa itaas (#2) ay dapat dalhin **nang personal** sa address na pinakita.

Mga Tanong

Para sa karagdagang impormasyon, tawagan si Mr. Dolci sa (408) 793-6451 o si Ms. Kathy Bogges sa (408) 333-9811.

